

MINORITY LANGUAGES

NEGES
HEDDWCH
AC
EWYLLYS DA
2026

2026
PEACE
AND
GOODWILL
MESSAGE

19.05.2026



Urdd

IEITHOEDD LLEIAFRIFOL

SBAENEG

'¿Para qué?,'
'¿A quién le importa?,'
'Qué sentido tiene.'

CYMRAG

'Pam trafferthu,'
'Waeth ti heb,'
'Beth yw'r ots.'

Pam trafferthu?

Gan mai hon yw iaith pen draw'r cof,
iaith fy Mabinogi, iaith sy'n rhan ohonom ni,
iaith sy'n rhoi ystyr i bob darn o dir,
iaith sy'n orffennol, presennol a dyfodol.

Waeth mi heb?

Ond dyma iaith cymuned, iaith perthyn,
iaith balchder,
iaith crio chwerthin, iaith rantio,
iaith synnwyr a malu awyr,
iaith 'ti ddim ar ben dy hun'.

Beth yw'r ots?

Mae ots am iaith
sy'n lliwio ymennydd a llenwi enaid,
sy'n dychmygu'n ehangach, yn garedicach,
sy'n dymchwel waliau, sy'n fyd o
bosibiliadau.

Oes, mae ots am iaith
sy'n lond gwlad o obaith.

¿Para qué?

Porque ésta es la lengua de la memoria,
la lengua de mi juventud, entretejida en nuestra
esencia,
la que da sentido a la tierra que nos sostiene.
Una lengua que es pasado, presente y futuro.

¿A quién le importa?

A nosotros.
Porque es la lengua de la comunidad, del arraigo, del
orgullo,
la que nos hace reír hasta que nos saltan las lágrimas.
De la rabia y de la razón y de la absurdidad
maravillosa,
la lengua que te dice, 'no estás solo'.

¿Qué sentido tiene?

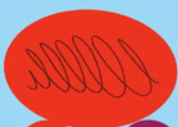
El sentido lo tiene una lengua
que ilumina la mente y aviva el alma,
que imagina sin límites – y lo hace con aún más
bondad.
Una lengua que derrumba muros
y abre puertas a mundos de infinitas posibilidades.

Sí.

Tiene sentido tener una lengua
que lleve la esperanza palpitando en su corazón.

MARGED TUDUR

CYFIEITHIAD GAN: SUSANA GALVÁN HERNÁNDEZ



Remember to share
the 2026 Peace and
Goodwill Message on:



URDD GOBAITH CYMRU

URDDGOBAITHCYMRU

URDDGOBAITHCYMRU

urdd.cymru/ heddwwch